



"GAKUEN K"

RUTA: SUOH MIKOTO

PARTE 03: CONSEJOS PARA NO PERDERSE

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: (Las clases finalmente terminaron por hoy. Las clases se sienten mucho más largas de lo normal hoy... Me dirigiré al salón del club después de deambular por los terrenos de la escuela por un rato.)

Saya: Supongo que debería salir a... ¡¿Whoa?!

Misaki: ¡¿Qué?! ¡Ay! ¡Oye! ¡Mira por dónde diablos estás caminando!

Saya: ¿Yata-kun?

Misaki: ¡¿E-Es una chica?! ¡Y eres tú también...!

Fushimi: ¡Oye, Misaki! ¿No eres tú el que chocó con ella? Entonces, ¿no dirás que eres tú el que carece de ojos aquí?

Misaki: ¿Eh? ¡Puedes ver claramente que tengo mis propios ojos si miras!

Fushimi: ...Eso no es lo que quiero decir.

Saya: Uh, umm... ¡No creo que sea bueno discutir entre ustedes por algo así!

Fushimi: ¿Discutiendo? ¡Este tipo no tiene el intelecto para inventar una réplica aceptable para que siquiera califique como un argumento! Este musculoso siempre recurrirá a la violencia pase lo que pase; decidiendo resolverlo a través de la fuerza en lugar del cerebro.

Misaki: Bastardo... ¡¿Qué diablos dices?! ¿Quieres pelear? ¡¿Eh?!

Fushimi: ¿Ves? Ahí está. ¡Por eso dije que eres un musculoso!

Misaki: ¡Saru...!

Fushimi: ¡Déjame ir! A diferencia de ustedes, en realidad estoy bastante ocupado. No tengo tiempo para estar jugando con todos ustedes.

Misaki: ¡Cállate! ¡Cerraré esa boca tuya para siempre hoy!

Fushimi: Incluso si eres parte de un Club Especial, ¿no crees que causará una gran escena aquí si tuvieras que pelear con tus Habilidades? Y con esas malas notas tuyas, ¿no crees que tienes más posibilidades de que te retengan un año más? No... ¿Tal vez te obligarán a abandonar? ¿No crees, Misaki?

Misaki:

Fushimi: Vamos, intenta golpearme si tienes las agallas para hacerlo. Aquí, vamos. Estoy esperando.

Misaki: ¡Tch!

Fushimi: Tch. Así que no vas a hacerlo después de todo, eh. Qué cobarde. Oye, tú.

Saya: ¿Eh? ¿Qué?

Fushimi: No estabas mirando a dónde ibas cuando ambos chocaron entre sí también. Ten más cuidado la próxima vez.

Saya: ¡C-Correcto! ¡Lo tendré en mente!

Saya: (Eso fue una sorpresa... No estaba muy segura de lo que iba a pasar por un momento allí. Yata-kun y Fushimi-kun son realmente como agua y aceite, ¿no es así? ¡Supongo que comenzar mi búsqueda me distraerá de esto...! Este es el campo. No hay duda de que este lugar es muy fácil de alcanzar sin perderse en el camino.)

Saya: Y el siguiente es... Extraño.

Saya: (¿Por qué terminé aquí de nuevo? Vine aquí como me indica el mapa también... Ah.)

Saya: Lo estaba leyendo al revés otra vez...

Saya: (Así que no había absolutamente ninguna manera de que hubiera llegado a mi destino sin importar lo mucho que lo intentara. Parece que he fallado una vez más...)

Mikoto: ¿Tú otra vez?

Saya: ¡Senpai!

Mikoto: ¿Qué estás haciendo...?

Saya: Umm... estaba caminando por la escuela en un intento de ir al salón del club. Pero ahora estoy un poco perdida porque me refería al mapa... al revés.

Mikoto: ...Vista panorámica.

Saya: ¿Eh? Vista panorámica... ¿qué?

Mikoto:

Saya: (Quiere decir que lo siga, ¿verdad...? Probablemente debería aceptar su oferta por ahora... No sonrío en absoluto. Bueno... aunque nunca sonrío. ¿Me pregunto a dónde vamos? ¿Podría estar enojado...? Quiero decir, lo he despertado de un sueño incontables veces ahora...)

Mikoto: ...Aquí está.

Saya: La azotea...

Mikoto: No debería haber problema si estás aquí arriba.

Saya: ¿Aquí?

Mikoto: Puedes ver toda la escuela desde aquí, así sabrás dónde está lo que buscas.

Saya: Eh...

Mikoto:

Saya: (Es cierto que puedes ver todo el recinto de la escuela desde aquí arriba. No me di cuenta cuando subí aquí con Kukuri-chan, pero es muy fácil ubicar las cosas si usas esta vista como referencia...)

Saya: Senpai, ¿me trajiste aquí porque me pierdo a menudo?

Mikoto: Quién sabe.

Saya: ¡Muchas gracias!

Mikoto: ...Sí.

Saya: Este lugar es...

Opción 01: Bastante cálido, ¿no?

Saya: La luz del sol realmente llega a este lugar y lo hace agradablemente cálido, ¿no es así? Creo que entiendo por qué siempre duermes aquí ahora.

Mikoto: Sin embargo, siempre me interrumpes.

Saya: Lo siento mucho por eso... Esta es una gran isla, ¿no crees? ¡Hay mucha naturaleza alrededor y todos son muy amables por aquí!

Mikoto: ...Ya veo.

Opción 02: Impresionante...

Saya: Es realmente impresionante...

Mikoto: ¿Qué es?

Saya: La vista desde aquí arriba. Puedes ver toda la escuela desde aquí arriba si miras hacia abajo. Y puedes obtener una excelente vista del cielo si miras hacia arriba, ¡así que creo que este es un gran lugar para estar! ¿Tuviste la misma opinión también cuando llegaste aquí por primera vez?

Mikoto: No sé nada de eso. Ya no recuerdo algo como mi primera impresión de este lugar.

Saya: (Apuesto a que lo pensaste como un gran lugar para dormir la siesta, ¿no?)

Saya: ¿Es así? Ah, estoy divagando sola. Lo lamento...

Mikoto: ...Haz lo que quieras. Puedes seguir hablando si lo deseas.

Saya: ¿No te importa?

Mikoto: Sí; pero no a mí.

Saya: ¡Um, senpai!

Mikoto:

Saya: ¡Muchas gracias por traerme aquí! ¡Creo que puedo dejar de perderme ahora, gracias a eso!

Mikoto: Si.

Saya: Realmente me mostraste un gran lugar. ¡Tendré que trabajar duro para mapear este lugar internamente en mi cabeza!